Ανέκδοτο – Μεγάλη μπουκιά φάε, μεγάλη κουβέντα μη λες

Στο αμφιθέατρο ενός αμερικανικού πανεπιστημίου, κάνει διάλεξη ένας φιλόλογος σε ακροατήριο φοιτητών, και μεταξύ άλλων λέει τα εξής:
– *Σε πολλές γλώσσες, δύο αρνήσεις μας κάνουν μια κατάφαση. Σε άλλες γλώσσες, δύο αρνήσεις δίνουν άρνηση. Δεν υπάρχει όμως σε καμμία, μα καμμία γλώσσα, η περίπτωση που δύο καταφάσεις να δίνουν άρνηση.*

Οπότε ακούγεται από το ακροατήριο η φωνή του Έλληνα φοιτητή:
– *Ναι, καλά...*